

Статья 1

1. Для целей настоящего Соглашения нижеследующие термины означают:

- а) "авиационные власти" - в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации в лице Департамента воздушного транспорта или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством, и в отношении Азербайджанской Республики - Государственный концерн "Азербайджан Хава Йоллары" или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Государственным концерном;
- б) "авиапредприятие" - любое транспортное предприятие, предлагающее или осуществляющее международное воздушное сообщение;
- в) "назначенное авиапредприятие" - любое авиапредприятие, которое было назначено и уполномочено в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения;
- г) "территория" в отношении государства - земные поверхности, территориальные и внутренние воды и воздушное пространство над ними, находящиеся под суверенитетом этого государства;
- д) "тариф" - ставки, оплачиваемые за перевозку пассажиров, багажа, груза и почты, и условия, на которых эти ставки применяются, включая ставки и условия агентских и других вспомогательных услуг;
- е) "Конвенция" - Конвенцию о международной гражданской авиации, открытую для подписания в Чикаго 7 декабря 1944 г., а также любое Приложение и любую поправку к ним, в той мере, в какой они приняты Договаривающимися Сторонами и применимы к ним;
- ж) "воздушное сообщение" - любое регулярное воздушное сообщение, осуществляемое воздушными судами с целью общественных перевозок пассажиров, грузов и почты;
- з) "международное воздушное сообщение" - воздушное сообщение, осуществляемое через воздушное пространство над территорией более чем одного государства;
- и) "остановка с некоммерческими целями" - посадку с любой целью, иной чем принятие на борт или выгрузка пассажиров, груза или почты.

2. Приложение к настоящему Соглашению составляет его неотъемлемую часть.